

www.ataf.ch

Bollettino

anno societatis LI
MAGGIO-AGOSTO 2021

ASSOCIAZIONE TICINESE AMICI DELLA FERROVIA



Indice

Riflessioni.....	3
Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2021.....	4
Messaggio del cassiere.....	8
Una simpatica e lodevole iniziativa: il treno storico FART.....	9
16.08.2021 – nubifragio sulla miniferrovia ATAF.....	15
La scomparsa di Franco Sodani.....	18
Circolazione pubblica ATAF – momenti in immagine.....	21
Il San Gottardo si veste di nuovi colori grazie alla SOB.....	26
Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve.....	31
Alcune pubblicazioni.....	32
Lo sapevate.....	34
Frivolezze fotografiche e non.....	35
Scadenze.....	36

Indirizzo

**Associazione Ticinese
Amici della Ferrovia**
6648 Minusio



www.facebook.com/atafminusio

www.ataf.ch



Coordinate: N 46.1771° / E 8.8442° (WGS84) - 114949 / 708536 (CH1903)
Conto: CCP 65-7644-4

Comitato 2021

Bruno Pini	Presidente	bruno.pini@ataf.ch
Rodolfo Widmer	Vicepresidente	rodolfo.widmer@ataf.ch
Pietro Mariotta	Segretario, Tecnica	pietro.mariotta@ataf.ch
Mirco Marchi	Cassiere	mirco.marchi@ataf.ch
Dominic Pini	Giovani, Manifestazioni, Tecnica	dominic.pini@ataf.ch
Gabriele Monticelli	Archivio, piccoli scartamenti	gabriele.monticelli@ataf.ch

Tasse Sociali 2021

attivi	80.00 Frs / anno	
simpatizzanti	40.00 Frs / anno	
juniori*	25.00 Frs / anno	*fino a 18 anni compiuti

Statuto / Regolamenti

STATUTO	Ultimi cambiamenti approvati il 28.FEB.2019
REGOLAMENTO CIRCOLAZIONE	Ultimi cambiamenti approvati il 21.SET.2017

Foto copertina

Mappo-Minusio, 18.LUG.2021

Marco Durighello, nuovo socio Junior, con Noah Marchi, alla guida della "retica"

Riflessioni

Bruno Pini, Presidente

Anche nel modellismo sia ferroviario che di altro genere molti usano tecniche che si sono evolute rispetto a quelle usate nel passato. Ciò non vuol dire che i risultati, con tolleranze che rasentano il centesimo di mm, siano migliori.

Quante volte abbiamo ammirato modelli costruiti con mezzi semplici da chi sa ancora usare tecniche manuali d'altri tempi, usando macchinari che appartengono sempre più al mondo dell'antiquariato. Quante volte abbiamo scoperto che ci sono ancora modellisti non professionisti che realizzano opere ammirevoli.

Personalmente resto affascinato sia da chi sa usare mezzi moderni (CAD, CNC, ecc.) sia da chi sa utilizzare mezzi manuali d'altri tempi. Importante non sono solo i risultati, ma la voglia di produrre qualcosa che ti possa soddisfare.

Recentemente ho visto più filmati su YouTube in cui operai pachistani/indiani revisavano parti di motori (alberi motore, valvole di distribuzione, pompe d'iniezione, radiatori), batterie al piombo, rifacevano avvolgimenti di motori elettrici, realizzavano recipienti per il trasporto del latte, ecc.

Affascinante come sono organizzati. Lavorano in strutture molto semplici, per lo più seduti per terra, dimostrando conoscenze e manualità che forse noi stiamo perdendo, invasi come siamo dalla frenesia dell'automazione e della produttività.

Da notare che:

- raramente NON viene usato un martello
- per le verifiche delle misure usano calibri, micrometri, misuratori semplici
- centrano i pezzi sul tornio usando? Naturalmente un martello
- le macchine usate (torni, frese, levigatrici, ecc.) sono da industria pesante
- durante le varie operazioni raramente chiacchierano. Ognuno sa cosa fare e sa cosa il suo collega vuole da lui. È un processo di automazione... manuale

Ecco noi stiamo perdendo tutta questa manualità, tutte queste conoscenze.

Sempre più preferiamo gettare piuttosto che riparare. Mi si dirà: "da loro il costo orario è bassissimo, da noi riparazioni del genere sarebbero impagabili".

Sì è vero. Tuttavia questi filmati affascinano, come restiamo affascinati di alcuni modellisti che sanno creare oggetti usando mezzi semplici in piccolissime stanze trasformate in officine per niente lussuose.

Ogni articolo pubblicato è firmato dagli autori senza venire, anche parzialmente, censurato. Esprimono l'opinione dell'articolista e non necessariamente quella del comitato o di altri membri dell'ATAF. Per inesattezze, dimenticanze o errori chiediamo tuttavia sempre comprensione.

Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2021



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2021

Luogo, Data ora: Sede ATAF Minusio-Mappo, 19.GIU.2021 14.00
Presidente: Bruno PINI
Verbale: Pietro MARIOTTA
Presenti / scusati: 16 / 10 (vedi Lista depositata presso ATAF)
Distribuzione: 1x (atti ATAF), pubblicazione (Bollettino MAG-AGO 2021)

Il Presidente Bruno Pini inizia i lavori assembleari alle ore 14.05 salutando i presenti. L'assemblea fissata per il 27.FEB.2021 era stata posticipata a data da stabilire causa le restrizioni Covid-19. Grazie all'allentamento delle restrizioni ha potuto essere svolta regolarmente, con le dovute precauzioni fissate dalle Autorità. Il Presidente Bruno Pini ricorda che la convocazione è stata pubblicata sul Bollettino ATAF GEN-APR 2021, sul sito dell'ATAF ed è stata affissa all'albo in sede.

1. Nomina Presidente del giorno

Il Presidente Pini chiede se qualcuno si mette a disposizione quale Presidente del giorno. Non essendoci nessun "volontario" il Presidente assume il ruolo di Presidente del giorno.

2. Nomina due scrutatori

Sono nominati senza opposizione i soci Irene Henzi-Fumagalli e Sandro Pioda.

3. Verifica diritto di voto

Tutti i presenti sono soci ATAF ed a tutti viene dato il diritto di voto (Art.8 Statuto).

4. Approvazione / eventuale modifica ordine del giorno

L'ordine del giorno (Art.8 Statuto) è stato pubblicato nel Bollettino GEN-APR 2021, è stato esposto all'albo nella sede di Mappo ed è consultabile nel sito www.ataf.ch. Il Presidente ricorda che l'assemblea può decidere unicamente sui punti messi all'ordine del giorno. Non sono pervenute richieste di modifica dell'ordine del giorno. Esso viene approvato all'unanimità.

5. Eventuale lettura / approvazione verbale ultima assemblea

I presenti chiedono senza opposizione l'esonero dalla lettura del verbale dell'ultima assemblea generale ordinaria del 15.FEB.2020 pubblicato nel Bollettino GEN-APR 2020.

Il verbale dell'assemblea generale 2020 è approvato senza opposizione.

6. Rapporto (relazione) Presidente

La versione integrale, pubblicata nel Bollettino SET-DIC 2020, viene ripresa e aggiornata in alcuni punti dal Presidente Pini, il quale ricorda che:

- Purtroppo la pandemia ha colpito anche persone nella cerchia familiare di alcuni soci e di persone vicine all'ATAF. Siamo vicini a tutti con la nostra solidarietà.
- Nonostante la pandemia ci abbia costretti ad annullare molte attività programmate come le circolazioni per il pubblico, buona parte delle manifestazioni per i festeggiamenti del 50° giubileo e molte altre, i lavori presso la sede ATAF e sulla miniferrovia non si sono fermati, sempre nel rispetto delle disposizioni sanitarie.



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

- La diminuzione delle circolazioni per il pubblico ha però lasciato spazio per eseguire numerosi impegnativi interventi, programmati da tempo, ma che si potevano svolgere solo minimamente se fossimo stati impegnati con le circolazioni.
- Quale rovescio della medaglia abbiamo importanti minori entrate per la mancata circolazione 2020. Inoltre, non circolando, abbiamo ritenuto corretto informare i nostri sponsor che non avremmo emesso fatture per il versamento delle quote per la pubblicità sui vagoni. Costi fissi come quelli delle assicurazioni, dell'elettricità, ecc. sono sempre presenti, con o senza circolazione. La gestione delle finanze è stata come sempre oculata ma, dovuta alla particolare situazione, si è prestato particolare attenzione al contenimento delle spese in modo da ridurre al minimo le perdite d'esercizio. Abbiamo inoltre fatto richiesta di attingere aiuti dai fondi Covid: la risposta è stata purtroppo negativa.
- Il rapporto all'interno del Comitato e fra i soci è stato buono malgrado che i contatti avvenivano per lo più tramite posta elettronica o videoconferenza. La presenza fisica a Mappo, nel rispetto anti-Covid, è stata solo per svolgere i lavori all'esterno e allestire l'impianto per i piccoli scartamenti.
- I classatori con i protocolli delle riunioni di Comitato e i vari dossier particolari danno un'idea del non trascurabile lavoro fatto in Comitato.
- L'importanza di avere ottenuto dal Cantone lo statuto di società di pubblica utilità senza perseguire fini di lucro non è un vantaggio solo per l'associazione ma anche per chi fa una donazione all'ATAF. Questi hanno infatti la possibilità di dedurla nella loro dichiarazione fiscale.

Tutti sono d'accordo, applaudendo, che la relazione del Presidente non necessiti di venir messa ai voti.

7. Approvazione conti e rapporto revisori

Il Cassiere Mirco Marchi presenta e commenta i conti 2020, di cui un riassunto è stato distribuito ai presenti, e constata che:

- Mancando gli introiti provenienti dalla circolazione per il pubblico e dalle pubblicità sui vagoni, i conti 2020 presentano un deficit, anche perché le altre attività, anche se in forma ridotta, non sono state sospese e le spese fisse ricorrenti (assicurazioni, elettricità, ecc.) non si sono potute evitare.
- Ci sono state importanti donazioni, di cui una di CHF 10'000 da parte di un socio.
- Alcuni soci hanno rinunciato ad incassare l'importo per la loro obbligazione sorteggiata.
- Per la prima volta un articolo promozionale per l'ATAF inviato ad una rivista (LOKI) è stato retribuito.
- Le quote per la pubblicità sui vagoni sono state sospese perché nel 2020 non c'è stata circolazione per il pubblico e nel 2021 sarà solo parziale.
- Causa il risultato 2020 negativo non è opportuno proporre l'estrazione di obbligazioni da restituire.

Irene Henzi chiede informazioni su come vengono prese le decisioni sugli impianti piccole scale e sul loro finanziamento. Il Presidente Pini spiega che i progetti sono dapprima discussi in modo informale con i soci che frequentano la sede, dopo di che viene allestito un preventivo. Il Comitato, anche con la collaborazione dei soci, cerca poi i finanziamenti. Se le spese preventivate sono coperte da donazioni, il Comitato approva l'inizio dei lavori. In caso contrario, a seconda dell'ammontare netto del credito necessario, il Comitato porta la richiesta di autorizzazione in assemblea. Il membro di Comitato Gabriele Monticelli riassume la situazione dei lavori e la parte finanziaria. La sottostruttura è terminata, gli impianti in IIm (parzialmente) e I sono funzionanti, l'impianto in 0 è fermo causa ritardo nella fornitura dei binari. Per la sottostruttura sono stati spesi circa CHF 2500 a carico ATAF mentre per le rotaie nelle 3 scale il costo di circa CHF 8'000 è stato assunto da 3 soci che hanno donato anche qualcosa in più. Ciò ha permesso di iniziare subito con il progetto di dettaglio e con la fase esecutiva. Irene Henzi è soddisfatta della risposta.

Il Presidente Pini informa i presenti sul bellissimo plastico in scala H0m donato all'ATAF dall'architetto Bruno Metzler di Minusio. Esso è montato in modo provvisorio nel soggiorno al PT. In seguito sarà portato nel locale al 1° piano, montato in maniera definitiva e messo in servizio. Attorno a questo plastico sarà poi costruito un impianto in scala H0, ma questa è musica del futuro, come pure la costruzione di un impianto in scala N.



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

Il Presidente Pini ricorda ai presenti che la redazione di un bollettino sociale richiede ogni volta un impegno personale di circa 3 giorni per ogni edizione quadrimestrale e che per la stampa ci sono costi annuali di ca.3000 CHF, interamente offerti gratuitamente ad ATAF.

Il Presidente Pini e il Cassiere Marchi ringraziano tutti coloro che hanno dato contributi in denaro, in attrezzature o in prestazioni come pure i revisori per il loro competente lavoro.

Alberto Venturi, legge il rapporto dei revisori, sottoscritto il 11.MAR.2021 assieme a Gianluigi Rossi, che conferma entrate per CHF 17'085.15, uscite per CHF 28'078.03, una perdita d'esercizio di CHF 10'992.88, una cifra di bilancio di CHF 157'131.19. Ringraziando il Cassiere per l'ottimo lavoro svolto, propongono l'approvazione dei conti 2020 e di dare scarico al Cassiere.

Nessuno chiede la parola per ulteriori spiegazioni o commenti.

I conti annuali come pure il rapporto dei revisori vengono approvati senza opposizione, con un astenuto (Mirco Marchi).

8. Nomina Presidente

Bruno Pini, disponibile per un ulteriore mandato, viene rieletto Presidente ATAF senza opposizione con un astenuto (Bruno Pini).

9. Nomina membri Comitato

Il Presidente Pini comunica che tutti i membri del Comitato in carica si mettono a disposizione per un ulteriore mandato. Chiede se ci sono altri soci che vorrebbero fare parte del Comitato.

Nessuno si annuncia. Mirco Marchi, Rodolfo Widmer, Gabriele Monticelli, Dominic Pini e Pietro Mariotta sono riconfermati all'unanimità, con 5 astensioni (i rieletti). Il Comitato uscente è quindi riconfermato.

10. Nomina revisori

Alberto Venturi e Gianluigi Rossi, riconfermati all'unanimità, accettano la carica.

11. Nomina soci veterani / onorari

Non ci sono soci che passano a "socio attivo veterano" (Art.3 Statuto).

Non ci sono proposte per soci onorari.

12. Ammissioni / dimissioni soci / radiazioni

Il Cassiere Mirco Marchi presenta la situazione soci.

In totale ci sono 38 soci attivi, 27 soci sostenitori, 2 soci junior.

Dimissioni:	0	
Radiazioni:	1	(ripetuto mancato pagamento della tassa sociale e richiami infruttuosi)
Nuovi soci:	A	Franco Sodani
	J	Marco Durighello
	S	Danilo Oppikofer
	S	Roger Saxer

L'ammissione dei nuovi soci proposta dal Comitato viene ratificata all'unanimità (Art.4 Statuto).



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

Purtroppo il 18.LUG.2020 all'età di 86 anni ci ha lasciati il nostro amico Walter Saxer: socio attivo, già membro di Comitato, molto attivo nell'ATAF, costruttore eccelso, grande esempio per tutti.

13. Tasse sociali / Contributi straordinari

Il Cassiere Mirco Marchi ricorda l'ammontare delle tasse sociali:
attivi CHF 80.00, simpatizzanti 40.00, junior 25.00

Il Presidente Pini, a nome del Comitato, propone, nonostante il deficit per la mancata circolazione, di lasciare invariate le tasse sociali e di non chiedere contributi straordinari.

I presenti accettano la proposta all'unanimità.

14. Eventuali

Consegna diploma di socio onorario

Il primo Presidente ATAF Franco Corio non era presente all'assemblea commemorativa del 15.FEB.2020 causa motivi di salute. Il diploma di socio onorario gli viene ora consegnato dal Presidente del CO 50° giubileo ATAF Pietro Mariotta. Franco Corio, oltre ad essere stato il primo Presidente ATAF, è ancora attivo, ha eseguito la progettazione e la direzione lavori della costruzione e dell'ampliamento della sede e presta tuttora la sua consulenza per problemi architettonici e tecnici della sede.

Presenza nuovi soci all'assemblea

Irene Henzi si dice contenta di vedere che ci sono 4 nuovi soci. Costata, ritenendo un peccato, che, a parte Roger Saxer, gli altri non sono presenti. Il Presidente Pini informa che non sono stati convocati espressamente per lasciare ad ognuno la libertà di presentarsi o meno. Uno era tuttavia assente scusato per infortunio e due erano già soci ATAF e quindi conosciuti.

Ricerca soci juniors

Vittorio Roggero chiede al Presidente come si intende risolvere il problema del reclutamento di giovani. Secondo lui sarebbe bello potere ricostituire un bel gruppo giovani.

Il Presidente Pini spiega che è importante riuscire a creare un ottimo ambiente dove i soci si trovano bene assieme, dove ognuno può sentirsi coinvolto e stimato. L'impegno in questo settore è costante ma purtroppo i risultati sono finora deludenti. È poi molto difficile trovare giovani disposti a entrare attivamente nella società come pure è altrettanto difficile riuscire a tenerli, soprattutto in questi tempi in cui le possibilità offerte da altre società, anche non ferroviarie, sono molte. Aggiunge poi modo un pò provocatorio "perché non cerchiamo di avvicinare i nostri figli/figlie o nipoti?".

Non essendoci ulteriori interventi, il Presidente Pini ringrazia i presenti per la faticosa e interessante discussione. L'assemblea viene chiusa alle ore 15:45.

Il Presidente

Il segretario

Bruno Pini

Pietro Mariotta

Messaggio del cassiere

Mirco Marchi

Stimati soci e amici di ATAF.

L'Assemblea Generale 2021 ha deciso di lasciare invariate le tasse sociali.

**NON DIMENTICATE IL
PAGAMENTO DELLA TASSA SOCIALE 2021**



Vorrei ricordare ai nostri soci di versare le tasse sociali preferibilmente tramite pagamento online (ebanking,..) visto che per ogni versamento allo sportello postale ci vengono addebitate spese.

ATTENZIONE

1. Se ricevete un richiamo ingiustificato contattatemi all'indirizzo mirco.marchi@ataf.ch
2. Ricordo alcune scadenze relative alla Tassa sociale.
 - L'ammontare della quota sociale viene fissato durante l'annuale Assemblea Generale che si tiene di regola nel mese di FEBBRAIO.
 - La cedola di pagamento per quota viene allegata al primo bollettino (GENNAIO-APRILE). Da questo momento i soci sono "tenuti a pagare".
 - Il primo richiamo viene normalmente inviato con il bollettino successivo (MAGGIO-AGOSTO)
 - Un ulteriore richiamo viene eventualmente trasmesso con il bollettino di SETTEMBRE-DICEMBRE.
 - In caso di mancato pagamento entro la prossima Assemblea Generale il moroso viene RADIATO senza ulteriore comunicazione.

GADGETS

	magliette nere (T-shirt) con logo ATAF davanti e dietro	10.00	CHF / pezzo
	DVD-Video ATAF 2010 (3 film – totale ca. 40 minuti)	25.00	CHF / pezzo
	Occhiali da sole con logo ATAF	10.00	CHF / pezzo
	Cartoline con soggetti ATAF	1.00	CHF / pezzo

Una simpatica e lodevole iniziativa: il treno storico FART

Pietro Mariotta

Purtroppo quasi tutte le ferrovie a scartamento ridotto in Ticino e Mesolcina sono state eliminate. L'ultima tratta ancora in servizio come ferrovia turistica fra Castione e Cama è stata dismessa alcuni anni fa per fare posto a strade e ciclopiste, i veicoli storici sono stati alienati, rimangono solo le fotografie e i ricordi di chi, come me, utilizzavano regolarmente i convogli della BM per andare al ginnasio di Bellinzona.

Grazie alla SEFT (Società Esercizio Ferroviario Turistico) abbiamo potuto rivivere per diversi anni il viaggio di altri tempi e ora, grazie alla loro iniziativa e con la collaborazione delle FART, è di nuovo possibile viaggiare su treni d'epoca: la tratta e i veicoli sono cambiati, il piacere è rimasto immutato.

Il treno storico FART è composto dell'automotrice ABDe4/4 n° 31 "Ticino" del 1963 e dalla carrozza passeggeri AB4 n° 110 del 1923. Maggiori informazioni su questi veicoli si trovano nel libro "La ferrovia Locarno Domodossola" scritto da Alessandro Albé, Nuova Edizioni Trelingue SA che potete trovare nella biblioteca ATAF.

Il viaggio da Locarno a Camedo e ritorno è organizzato una domenica al mese da giugno a ottobre. Ogni giorno di circolazione sono previsti 2 viaggi. Maggiori informazioni e la prevendita dei biglietti sono ottenibili presso La Biglietteria FART, Piazza Stazione 3, 6601 Muralto (labiglietteria@centovalli.ch).

Domenica 18 luglio con mia moglie abbiamo passato un pomeriggio pieno di emozioni. Siamo partiti da Muralto alle 14.13, composizione del treno: ABDe4/4 n° 31, AB4 n° 110, B4 n° 123. Il treno si è fermato a Ponte Brolla per un incrocio e ha poi continuato la corsa fino a Intragna. A causa di problemi tecnici alla motrice, per alleggerire il peso rimorchiato, a Intragna è stata manovrata sul binario morto e sganciata la carrozza B4 n° 123, del 1964, esteticamente in perfetta sintonia con l'elettrotreno n° 31. È stata un'ottima occasione per vedere come avviene una manovra, con le procedure di sicurezza, la movimentazione del convoglio, il posizionamento dello scambio.

Con un po' di ritardo il treno è ripartito per Camedo dove è prevista una pausa di circa 50 minuti per permettere l'incrocio con altri treni, l'arrivo e la partenza del regolare treno locale e soprattutto la manovra per aggirare la carrozza AB4 e agganciare l'elettrotreno lato Locarno. Qualcuno potrebbe pensare che non sono manovre complesse: niente di più sbagliato. La sicurezza è messa al primo posto e ogni movimento deve essere coordinato con la centrale di condotta.

A Camedo è possibile gustare e acquistare dei prodotti locali, ma molti passeggeri erano più interessati a seguire le varie fasi della manovra di aggiramento.

I veicoli sono conservati molto bene. All'andata abbiamo preso il biglietto per stare sull'elettrotreno, un veicolo molto bello con il suo interno in legno lucido e i sedili comodi. Al ritorno abbiamo scelto la carrozza AB4. Anche questo veicolo è tenuto molto bene e è un piacere vedere come ogni dettaglio costruttivo è stato ben curato. La carrozza è a 4 assi e dà già una buona sensazione di corsa sulle numerose e strette curve, ma quanto impressiona di più è il rumore che entra dai finestrini aperti, specialmente in discesa con i freni costantemente in azione.

Da anni siamo abituati agli elettrotreni senza carrozze trainate, con l'aria condizionata, carrelli silenziosi, un'ottima illuminazione, in una parola confortevoli. Ritornare a viaggiare su treni di generazioni precedenti non è solo un avvenimento ma anche un rivivere l'epoca in cui le manovre nelle stazioni erano di ordinaria amministrazione.



Bigliettaio: Dr.med.Chanda Robin, endocrinologo-diabetologo, attivissimo socio attivo SEFT



Manovre a Ponte Brolla



In attesa a Camedo della partenza del regionale per Locarno



L'automotrice viene agganciata lato Locarno



La manovra è quasi completata



Vagone AB4 del 1923, costruito nel 1923 da Carmine&Toselli.
I vagoni offrono 6 posti in 1a Classe e 38 posti in 2a Classe. Il vagone è lungo 12 metri.

NATURE CULTURE ADVENTURE EVENTS

Treno storico Nostalgiezug

vigezzinacentovalli.com



AMAZING JOURNEY ACROSS SWITZERLAND & ITALY



vigezzinacentovalli.com

Follow us  

FART - SEFT
Treno Storico

Locarno - Camedo
oppure
 Camedo - Locarno
pt. 14.13

Valido solo su
Elettrotreno del 1963

1. cl. Fr. 10.-

00266

FART - SEFT
Treno Storico

Camedo
Locarno
pt. 15.55

Valido solo sulla
carrozza del 1923

2. cl. Fr. 14.-

00630

16.08.2021 – nubifragio sulla miniferrovia ATAF

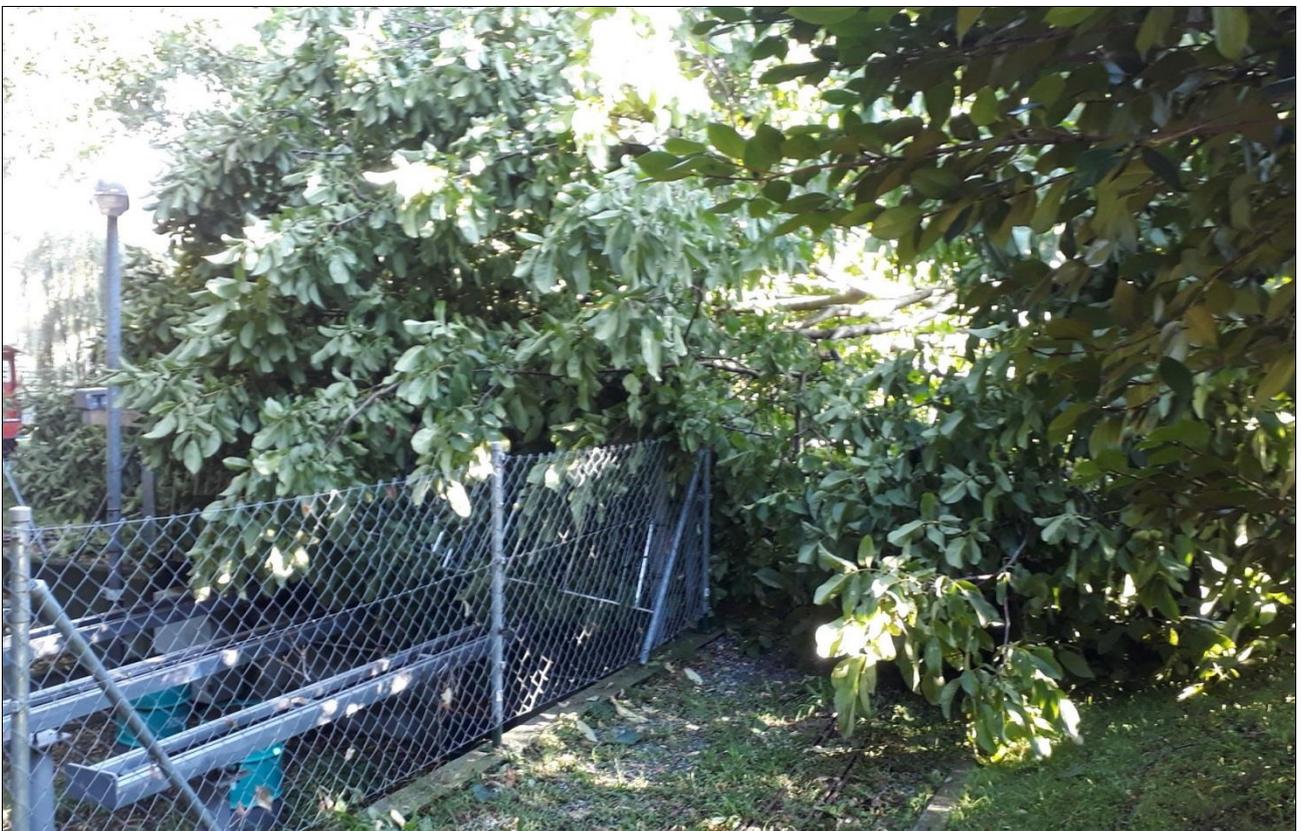
Pietro Mariotta & Rodolfo Widmer

Il passaggio della tromba d'aria sulla regione di Locarno ha creato non pochi scompensi anche alla miniferrovia dell'Associazione Ticinese Amici della Ferrovia" (ATAF, www.ataf.ch) a Minusio Mappo.

Un grande salice piangente è stato sradicato e si è rovesciato completamente sulla cabina scambi. Un altro albero è caduto nella zona del ponte girevole. Inoltre rami, fogliame e altri detriti portati dalla tromba d'aria anche da lontano hanno coperto buona parte della stazione e del parco giochi comunale nel quale il nostro impianto è inserito. L'acqua piovana ha anche allagato la fossa del sollevatore idraulico.

Come conseguenza dei danni il comune di Minusio ha dovuto chiudere evidentemente il parco giochi per motivi di sicurezza, la priorità dei lavori di ripristino concerneva soprattutto i luoghi sempre accessibili al pubblico, come ad esempio la passeggiata lungo la riva nota come strada rossa. Evidentemente anche il nostro impianto è rimasto chiuso per due serate. Ma già nei giorni a seguire gli alberi sradicati sono stati tagliati e allontanati e tutto il parco comunale è stato ripulito dagli addetti. Solo allora è stato possibile effettuare un controllo del nostro impianto ferroviario al fine di verificare i danni causati dalla tromba d'aria. Fortunatamente non abbiamo riscontrato danni di grave entità, un pezzo di binario è stato divelto come pure una serie di tegole del tetto della cabina scambi. Per i soci dell'associazione i lavori sono stati comunque onerosi, ma grazie alla collaborazione di molti, siamo riusciti a ripristinare e riportare la funzionalità dell'impianto alla normalità, permettendo una veloce ripresa delle circolazioni ancora in programma.





[ndr] L'articolo è stato pubblicato in tedesco anche sulla rivista LOKI 10/2021

--- segue il testo pubblicato in tedesco ---

Associazione Ticinese Amici della Ferrovia

Sturm beschädigt Modellbahnparadies

Am Nachmittag vom 16. August 2021 traf ein sehr starker Sturmwind mit strömendem Regen und Hagel das Gebiet zwischen Locarno und Tenero entlang des Seeufers. In Locarno wurde das Dach des Fussballstadions komplett weggeblasen. Entlang des Seeufers zwischen Locarno und Minusio wurden viele Bäume aus dem Boden gerissen. Leider waren auch fünf Verletzte zu beklagen, von denen eine Frau von der Rega mit schweren Verletzungen ins Spital geflogen werden musste.

Auch die Gartenbahn der Associazione Ticinese Amici della Ferrovia (ATAF) wurde von den Ereignissen stark betroffen. Eine grosse Trauerweide wurde zu Boden gerissen und stürzte auf das Stellwerk, ein Baum fiel auf die Drehscheibe, Äste und Blätter lagen überall. Das starke Regenwasser drang zudem in die Grube des hydraulischen Scherenhubtisches ein.

Die Gemeinde Minusio hat sofort den Kinderspielplatz aus Sicherheitsgründen gesperrt. Die Priorität war nämlich, die Strassen und Wege zu räumen und für den Verkehr frei zu machen. In den folgenden Tagen brachten die Gemeindemitarbeiter auch den Kinderspielplatz wieder in Ordnung. Erst dann konnten die Schäden an der Gartenbahnanlage beurteilt und wo möglich beseitigt werden. Glücklicherweise fielen die Schäden relativ gering aus. Beim Stellwerk zerbrachen einige Dachziegel und bei der Drehscheibe wurde ein Gleis beschädigt. Die Kontrolle der übrigen Gleisanlage brachte zum Glück keinen weiteren Schaden zum Vorschein.

Für unsere Mitglieder waren die Räumung und die Kontrolle der Anlagen ein grosser Aufwand, und die Publikumsfahrten mussten leider während zweier Abende ausfallen. Rodolfo Widmer, Pietro Mariotta



Das Stellwerk wurde komplett von einem umgestürzten Baum getroffen.



Auch der Bereich der Drehscheibe wurde in Mitleidenschaft gezogen.

La scomparsa di Franco Sodani

Il Comitato

Il 12.09.2021 è deceduto Franco Sodani, socio ATAF da molti anni. La sua passione per il modellismo lo aveva portato a realizzare opere in miniatura con un precisione e bellezza incredibile. Questa passione è stata ben descritta in un articolo pubblicato anni or sono sulla rivista LOKI. Pochi mesi fa ci aveva consegnato una sua realizzazione che fa ora bella mostra nelle vetrine espositive presso la nostra sede di Mappo.

Ci ricordiamo ancora quando aveva invitato a casa sua alcuni soci ATAF. Riportiamo una parte dell'articolo pubblicato sul Bollettino di OTTOBRE-DICEMBRE 2009.

Invito di Franco

Sabato 21.NOV.2009

Nicole Reber

Nel mese di ottobre abbiamo avuto una gradita sorpresa. All'albo della sede si trovava un invito di Franco Sodano rivolto a tutti i soci dell'ATAF: ci invitava a casa sua per il 21 novembre 2009 alle 18.00 per mostrarci il diorama terminato da poco.

Franco abita con la famiglia in una bella casa a Losone in via Migioime. L'abbiamo trovata subito, visto che un'insegna illuminata con la scritta ATAF era ben visibile nel suo giardino.



Ricevuti in modo molto caloroso, ci siamo visti offrire non solo un aperitivo, bensì una vera e propria cena... Difficile ricordarsi tutto quello che c'era sul tavolo, ma era tutto molto buono.

Nello scantinato Franco si è creato il suo locale hobby, dove ha costruito un plastico bellissimo (diorama). Stupendi i particolari del paesaggio, meravigliosi come fossero veri gli alberi che ha costruito. Ed i quadri da lui dipinti? Tutti noi siamo rimasti di stucco ed abbiamo ammirato Franco, di carattere sienzioso ma ricco di virtù nascoste. Bello anche quando rispondeva con tutta la sua gentilezza a qualcuno, giovane o meno, che gli chiedeva: ma come hai fatto a costruire quell'albero o quell'oggetto?

Dimenticavo: durante la cena abbiamo visto uno dei loro gatti bere l'acqua dall'acquario senza smettere di giocare con i pesci!



Pian piano gli invitati se ne vanno. Assieme a René resto ancora un pochino a chiacchierare con Franco ed Antonella, sua moglie. Guardiamo l'orologio... è già mezzanotte.

Caro Franco, diciamo un grazie di cuore a te e ad Antonella per i bei momenti trascorsi assieme quella sera!



Circolazione pubblica ATAF – momenti in immagine

La Redazione

Quest'anno siamo riusciti, tranne poche eccezioni, a circolare con il pubblico sempre rispettando le prescrizioni sanitarie COVID decise dalle Autorità. Per rinsaldare i rapporti fra soci, abbiamo preso l'abitudine di ritrovarci alcune ore prima di circolare (circolazione serale) gustandoci una cena offerta a turno da uno dei presenti.











Il San Gottardo si veste di nuovi colori grazie alla SOB

Riccardo Khoyi

Il Presidente Pini in una recente chiacchierata mi aveva raccontato di aver letto su un quotidiano un articolo sul treno della SOB (Schweizerische Südostbahn) che collega Basilea a Locarno via Zurigo e lungo la vecchia tratta alpina. Particolare interessante era il fatto che, anche dovuto al suo colore particolare, stava diventando un oggetto interessante per chi lo volesse fotografare. Mi chiese in seguito se potessi scrivere un breve articolo su questo appariscente e moderno convoglio chiamato "treno Gottardo".



www.pressreader.com/uk/national-geographic-traveller-uk/20210902/285172951388202

Con l'introduzione dell'ultimo cambiamento d'orario in dicembre, la SOB ha aumentato il suo mercato a lunga percorrenza, inserendo una delle linee più importanti della rete Svizzera, che però, con l'entrata in funzione della galleria di base del Gottardo, ha nel frattempo perso il suo ruolo fondamentale.

Il 13.12.2020 è stato per il Canton Ticino un giorno memorabile a livello di mobilità.

Quel giorno era anche nelle aspettative di molte persone perché veniva ripristinato il collegamento Basilea FFS / Zurigo HB con Locarno, utilizzando la vecchia linea del Gottardo: una bella offerta turistica ma anche utile per gli abitanti fra Biasca e Altdorf che da quel giorno possono usufruire di un collegamento ferroviario più veloce rispetto ai treni regionali.

Infatti la SOB aveva da diversi anni l'intenzione di prendersi a carico la linea di montagna del San Gottardo, da sempre di competenza delle FFS. Dopo complesse trattative i due partner, FFS e SOB, hanno trovato una soluzione insolita: SOB si occupa del trasporto dei passeggeri e della promozione del nuovo prodotto e riceve da FFS un prezzo forfettario

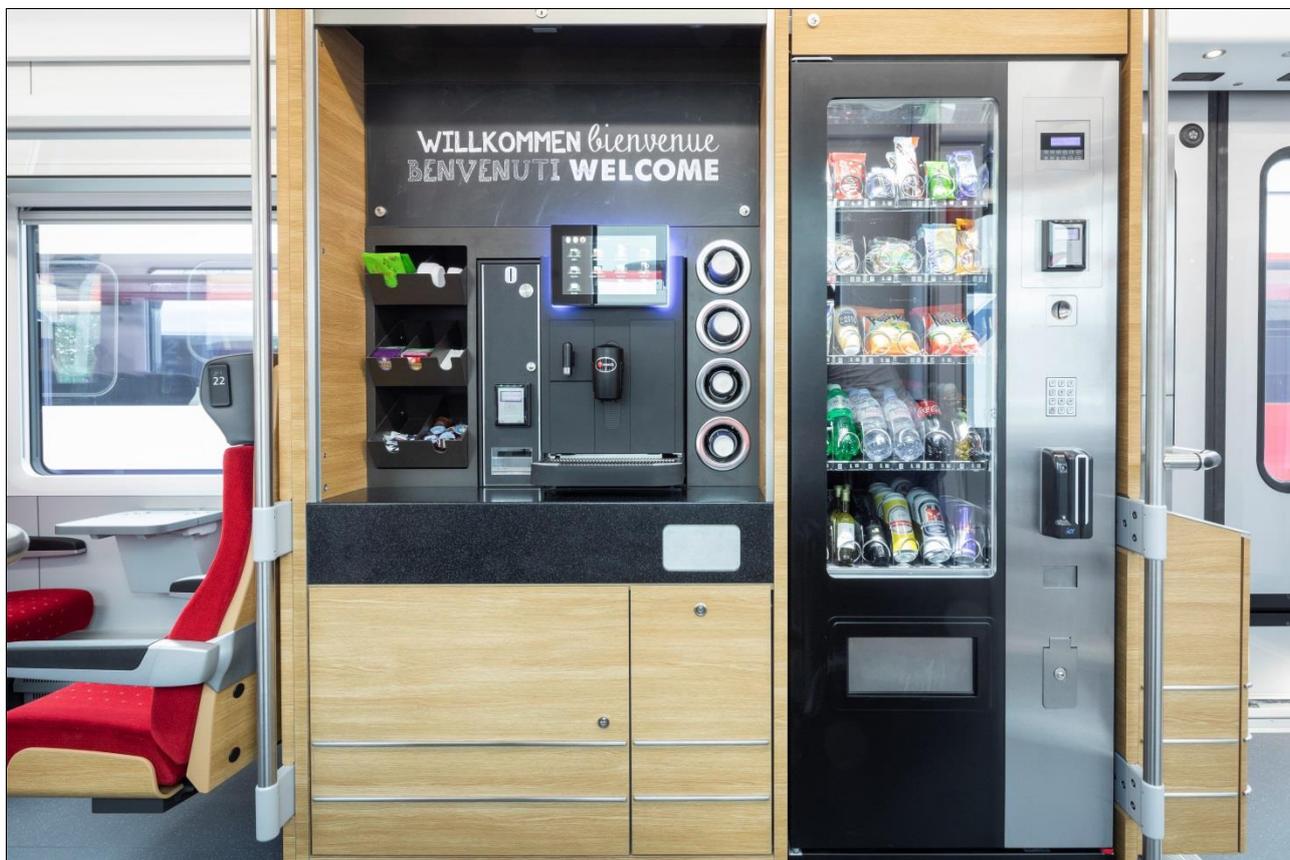
per le prestazioni. Alle FFS rimane la concessione della linea come traffico a lunga percorrenza e si prendono il rischio finanziario. Più informazioni dettagliate sulle concessioni e le sovvenzioni da parte della Confederazione o dei Cantoni seguiranno in un prossimo articolo.

La SOB ha creato un nuovo prodotto da lanciare nella regione del Gottardo: il Treno Gottardo. Questo prodotto non è stato pensato solamente come mezzo di trasporto da A a B, ma è stato concepito come offerta turistica. Questa nuova offerta, che permette all'utente di vivere un'esperienza nella regione, attira diversi partner e nuovi clienti da un bacino d'utenza molto più grande rispetto a quello limitato al traffico locale.

Dal 13.12.2020 i treni Traverso, prodotti dalla Stadler, sono entrati in servizio sulla linea di montagna del San Gottardo. I lavori per il raddoppio della linea fra il ponte sul Ticino e Gordola però, a causa della pandemia, non erano ancora terminati, così che tra Cadenazzo e Locarno non c'erano tracce disponibili. In questa fase transitoria i nuovi treni terminavano la loro corsa a Bellinzona e si fermavano per ben 30 minuti a Airolo. Solo a partire dal 05.04.2020 il percorso ha potuto essere esteso fino a Locarno.

I nuovi treni chiamati Traverso, composti da 8 carrozze, di cui due di prima classe, sono derivati dai treni Flirt 3, penultima serie prodotta dalla Stadler. Essi sono molto confortevoli e offrono anche uno spazio per famiglie, con grandi tavoli dove poter giocare e grandi spazi per carrozzelle e passeggini.

Sul convoglio si trovano anche due zone bistro attrezzate di automatici per bibite, snacks e bevande calde.



Bistrot © SOB

I Traverso offrono anche diversi posti per le biciclette.

Per adattare la capacità di trasporto al flusso dei passeggeri, a Arth-Goldau alla composizione base vengono aggiunti o tolti altri convogli. Al Traverso, oltre a altri treni dello stesso tipo, possono essere aggiunti anche dei convogli Flirt in trazione multipla.

Spesso a Arth-Goldau, in direzione di Zurigo, viene agganciata un'altra composizione Traverso, mentre in direzione di Basilea sono aggiunti un Traverso o un Flirt di terza generazione. A sud di Arth-Goldau il treno Gottardo viaggia quasi sempre in composizione singola.

La SOB per rendere il prodotto Treno Gottardo ancora più vicino alla clientela ha previsto su ogni treno del personale di accompagnamento (senza compiti di sicurezza ferroviaria) a disposizione dei clienti. Inoltre tra Arth-Goldau e Göschenen nei fine settimana e nei giorni festivi è disponibile un bus, sul quale trovano posto fino a 30 biciclette, ciò che contribuisce a evitare d'intasare i treni.

Più informazioni su questo bus si possono trovare nel sito SOB Velobus.

In sostanza si può dire che la SOB ha creato un buon prodotto per una regione che ha molto da offrire e che per anni è stata la via principale del trasporto di persone e di merci. La SOB è soddisfatta della richiesta che si sta sviluppando sulla linea, al di sopra delle loro stime, ciò che dà maggiori garanzie sul mantenimento in esercizio della vecchia linea di montagna.



Interno © SOB



Bellinzona, 16.03.2021





Bellinzona

La casa rossa (casa Pini) è stata costruita nel 1880, ai tempi della Gotthardbahn. Le tegole originali portano ancora impresse quella data. In alto si vede la chiesa di Artore, conosciuta anche per il modo in cui vengono suonate le campane con l'aiuto di martelli (tirlindana)

Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve ...

Il Comitato e la Redazione

Informazione generale

Le seguenti manifestazioni sono state definitivamente annullate:

- **Manifestazione 50.Giubileo ATAF**
- **Borsa Einsiedeln 2021**
- **Festival del vapore 2021 a Bouveret**
- **Tag der offenen Barriere Glattfelden**
- **Visita DMC-CH a Mappo (ottobre)**
- **SlowUp 2021 (ottobre)**

74. Assemblea dei delegati SVEA 2021

Il 28/29.08.2021 si è tenuta a Zurigo l'assemblea dei delegati SVEA (Schweizerischer Verein Eisenbahn Amateur), associazione mantello di cui fa parte anche ATAF.

Il DMC-CH di Zurigo-Altstetten (Presidente Norbert Toldo) ha organizzato queste due giornate. I partecipanti hanno così anche potuto ammirare e circolare sull'impianto in 5" di Tüffenwies.

L'assemblea si è poi tenuta in una grande sala dell'hotel Spirgarten. Il giorno successivo è stato organizzato un viaggio con l'automotrice storica BDe 4/4 92 guidata dal Presidente Toldo per raggiungere Winterthur e rientrare nel pomeriggio ad Altstetten.

Decisioni importanti:

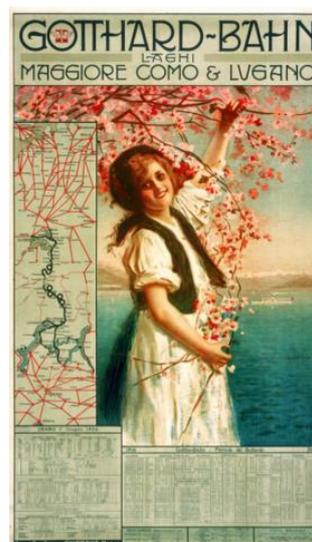
- Olivier Ammann è nuovo presidente SVEA, succedendo a Urban Rügger.
- L'abbonamento EA è stato leggermente ritoccato verso l'alto

Treni fra arte, grafica e design

La mostra al m.a.x. museo (10.10.2021—24.04.2022) propone un'indagine e una riflessione sul tema dei trasporti con particolare riferimento alla realizzazione alla messa in esercizio della Galleria di base del Ceneri e al progetto cantonale "Cultura in movimento".

L'esposizione è in collaborazione con FFS Historic di Windisch, il Museum für Gestaltung di Zurigo, il Verkehrshaus di Lucerna, Swiss Railpark di Biasca, il MASI di Lugano, l'Istituto Svizzero di Roma, la Galleria Baumgartner di Mendrisio, e nasce come progetto integrato di mostra con il Museo Nazionale Ferroviario di Pietrarsa, Napoli-Portici.

a mostra è curata da Oreste Orvitti e Nicoletta Ossanna Cavadini.



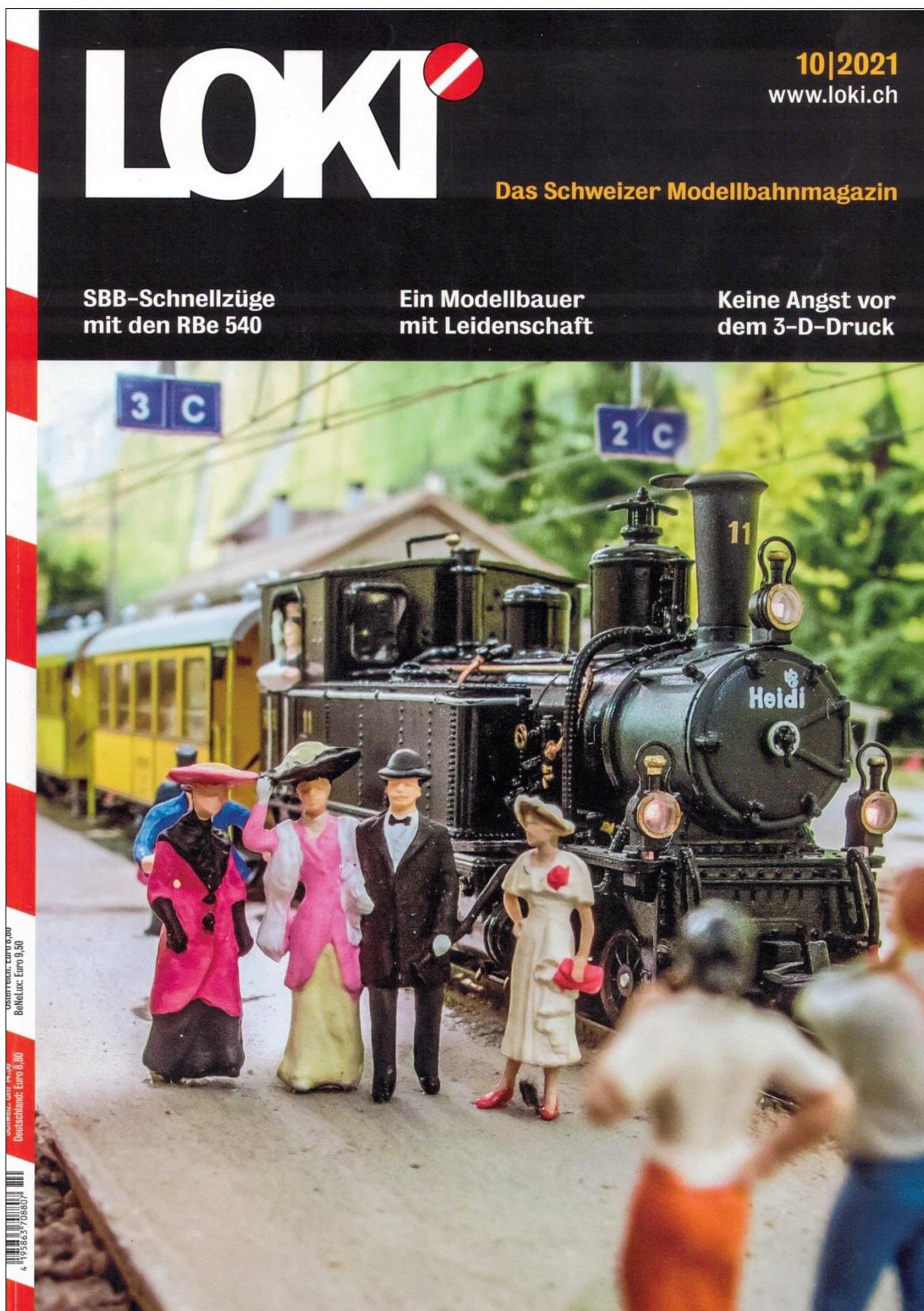
Per informazioni vedi:

www.centroculturalechiasso.ch/m_a_x_museo/treni-fra-arte-e-grafica/

Alcune pubblicazioni

La Redazione

Alcune delle seguenti pubblicazioni sono consultabili presso la sede ATAF di Mappo-Minusio



La rivista ha pubblicato un articolo sul nubifragio che ha colpito la miniferrovia ATAF.

8
2021

Eisenbahn
Amateur

Eisenbahn Amateur

Vorbild und Modell



CHF 12.-
EUR 9,50 (nicht in CH)

**Der Dampfmodellclub der Schweiz
Le Club suisse de modélisme à vapeur**

**Der internationale
Bahnhof Chiasso
La gare internatio-
nale de Chiasso**

**60 Jahre
EMF/WSB**

Particolarmente interessanti gli articoli:

- Presentazione dell'associazione DMC-CH di Zurigo
- "La stazione internazionale di Chiasso" redatto dal Gampaolo Baragiola. Il testo può essere scaricato dal sito www.eisenbahnamateur.ch.

Lo sapevate ...

diversi soci

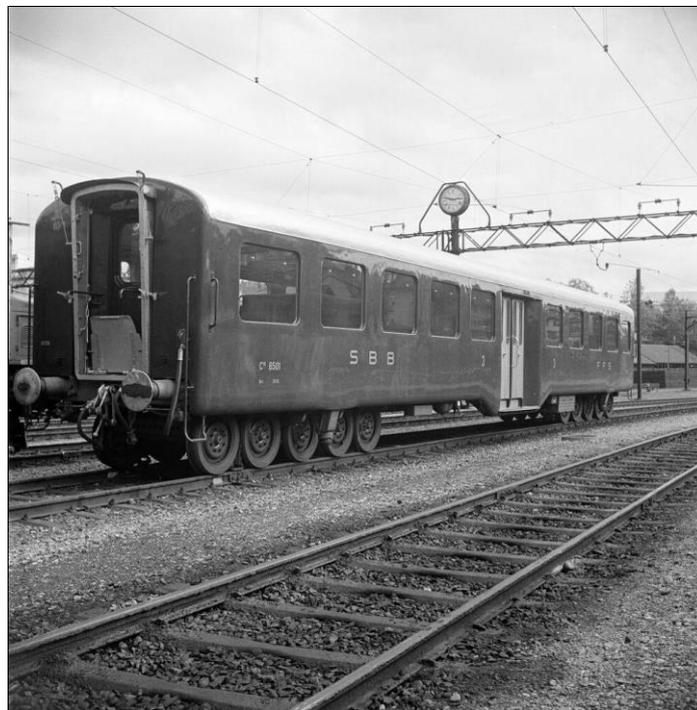
che ... i biglietti per corsa singola usati da ATAF sono stampati usando un sistema brevettato ed introdotto attorno al 1840 in Inghilterra ?



L'idea di stampare questo tipo di biglietto fu brevettato dall'inglese Thomas Edmonson (1792-1851). Oltre alla macchina per stampare i biglietti di cartone (30.5 x 57 mm – 580 g/m²) provvisti di numerazione e della data (pressata), costruì un apposito armadio per la loro conservazione. In sede possiamo vedere questo tipo di armadio chiamato "Ternion".

I biglietti ATAF sono stampati dalla ditta Aeschbacher di Worb BE usando ancora questa tecnica.

che ... che la SIG aveva realizzato per le FFS due prototipi di vagoni con 2 carrelli a 5 assi ognuno muniti di speciali pneumatici Michelin ?



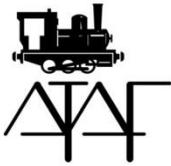
Perché? Lo spiegheremo in un prossimo bollettino.

Frivolezze fotografiche e non ...



il motto non è "conservare" il più a lungo possibile, ma... rottamare

Scadenze



**Associazione Ticinese
Amici della Ferrovia**

6648 Minusio
www.ataf.ch

Find us on
Facebook www.facebook.com/atafminusio



Locarno  Tenero  Bellinzona - Lugano

ATAF (Mappo) 

**I NOSTRI TRENI CIRCOLANO:
UNSERE ZÜGE FAHREN:
NOS TRAINS CIRCULENT:**

solo con bel tempo / nur bei schönem Wetter / seulement avec beau temps



Orario Fahrplan Horaire 2021

Aprile	4 / 11 / 25	
Maggio	9 / 23	14.30 – 17.30
Giugno	13	
Giugno	27	
Luglio	8 / 11 / 15 / 18 / 22 / 25 / 29	20.00 – 21.30
Agosto	5 / 8 / 12 / 15 / 19 / 22	
Agosto	29	14.30 – 17.30
Settembre	12 / 26	
Ottobre	3 ⁽¹⁾ / 10 / 24	⁽¹⁾ 09.30-17.00 slowUp
Dicembre	4	14.00 – 16.30

Siamo in sede a Mappo

- ogni giovedì a partire dalle 20.30
- ogni sabato a partire dalle 14.30

Circolazione soci + lavori manutenzione

- vedi www.ataf.ch

Faszination Modellbau D-Friedrichshafen

- 05-07-NOV.2021
- www.faszination-modellbau.de

„Der sicherste Weg, eine Arbeit loszuwerden, ist, sie anzufangen“

Robert Lembke 1913-1989, deutscher Fernsehmoderator

„Il miglior modo di liquidare un lavoro, è quello di iniziarlo“

Robert Lembke 1913-1989, moderatore televisivo germanico